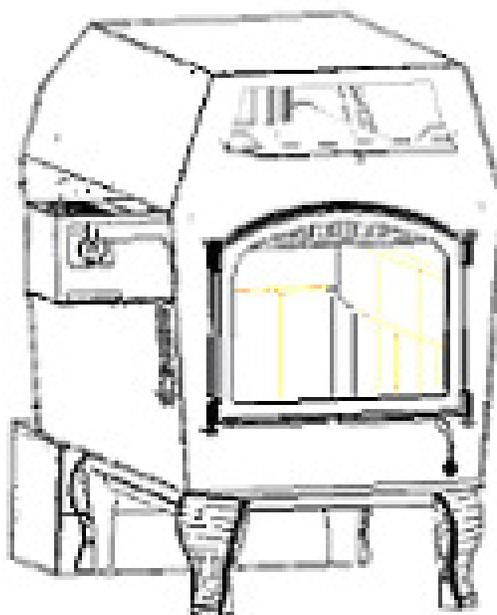




*Au cœur de la chaleur*

# FICHE TECHNIQUE ATF727



Vérifié et testé conformément aux  
normes CAN/CSA B366-1-M91

Révision le 10 septembre 2009

## FOURNAISE AU BOIS

---

490, rue de l'Argon  
Québec (Québec) G2N 2C9  
Tél.: 418-849-8095 Télécopieur : 418-849-0077  
[www.jaroby.com](http://www.jaroby.com)

# TABLE DES MATIÈRES

CARACTÉRISTIQUES – ATMOSPHÈRE FOURNAISE 727 .....	3
AVERTISSEMENT .....	4
MISE EN GARDE .....	6
CRÉOSOTE.....	6
CHEMINÉES .....	7
INSTALLATION DE L' APPAREIL.....	7
INSTALLATION VERTICALE À L' INTÉRIEUR D' UNE CHEMINÉE EN MAÇONNERIE .....	8
INSTALLATION VERTICALE EXTÉRIEURE.....	8
INSTALLATION VERTICALE SUR UN TOIT CATHÉDRALE.....	9
INSTALLATION CROISÉE .....	9
INSTALLATION VERTICALE .....	10
DÉGAGEMENTS .....	11
INSTALLATION DES BRIQUES RÉFRACTAIRES .....	12
VENTILATEUR ET THERMODISQUE.....	13
BRANCHEMENT DU THERMOSTAT .....	14
INSTALLATION DU VENTILATEUR 460 ET BOÎTE DE PROTECTION .....	15
ASSISE.....	17
ALLUMAGE.....	17
CIRCULATION D' AIR DU SYSTÈME DE CHAUFFAGE CENTRAL .....	18
EN CAS DE PANNE DE COURANT PROLONGÉE.....	19
ALIMENTATION EN AIR COMBURANT .....	19
MESURES PRÉVENTIVES ET ENTRETIEN .....	20
LISTE DES PIÈCES INTERCHANGEABLES .....	21
GARANTIE À VIE LIMITÉE .....	22

## **LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCES FUTURES.**

L'INSTALLATION DE L' APPAREIL DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ RECONNU ET EN CONFORMITÉ AVEC LES DIRECTIVES DU MANUEL D' INSTRUCTIONS FOURNI AVEC L' APPAREIL ET EN ACCORD AVEC LES NORMES D' INSTALLATION LOCALES ET NATIONALES APPLICABLES ( CAN/CSA-B365 NFPA211(USA) ) AINSI QU' AVEC LE CODE DU BÂTIMENT EN VIGUEUR.

**IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE MODIFIER CET APPAREIL**

## CARACTÉRISTIQUES – ATMOSPHÈRE FOURNAISE 727

<b>Combustible</b>	Bois
<b>Surface recommandée</b>	1500 à 3500 pi <sup>2</sup> (139 à 325m <sup>2</sup> )
<b>Capacité</b>	160,000 BTU/H
<b>Diamètre du tuyau d'évacuation</b>	7po (17,8 cm)
<b>Hauteur minimale de la cheminée</b>	12 pi (3,66m)
<b>Sortie d'air chaud sur le dessus</b>	13½ po X 13½ po (34,3 X 34,3cm)
<b>Dimensions</b>	
<b>Hauteur extérieure</b>	38 ½ po (98cm) sans plénum 44¼ po (113cm) avec plénum
<b>Largeur extérieure</b>	26 po (66cm) sans boîte électrique 33¾ po (85,7cm) avec boîte électrique
<b>Profondeur extérieure</b>	37 ½ po (95cm) sans boîte ventilation 44 ¼ (112.4cm) sans boîte ventilation
<b>Ouverture de porte</b>	16 po X 11 po (40,6 X 28cm)
<b>Hauteur intérieure</b>	16½ po (41,9cm)
<b>Largeur intérieure</b>	18 po (45,7cm)
<b>Profondeur intérieure</b>	27 po (68,6cm)
<b>Longueur maximale des bûches</b>	24 po (61cm)
<b>Durée de combustion</b>	6 à 12 heures
<b>Poids</b>	480 lbs (218 kg)
<b>Dégagements</b>	
<b>Arrière</b>	12 po (30,5cm)
<b>Latéral</b>	12 po (30,5cm)
<b>Plafond</b>	84 po (2,14m)

\* 1 ventilateur 460 CFM inclus

## AVERTISSEMENT

Lire attentivement les directives suivantes avant d'installer et/ou opérer votre appareil. Ranger le manuel en un lieu sûr et à portée de main. Afin de réduire les risques d'incendie, suivre les instructions d'installation. Le fait de ne pas respecter ces instructions peut occasionner des dommages à la propriété, des lésions corporelles et même la mort.

Communiquez avec un inspecteur officiel de votre localité ou votre compagnie d'assurance concernant les exigences locales relatives aux permis et à l'installation de votre appareil. Respecter les codes provinciaux et municipaux du bâtiment de votre région.

Ne pas installer cet appareil dans une cheminée desservant déjà un autre appareil de chauffage. Ne pas connecter l'appareil à un système de distribution d'air chaud.

Bien inspecter la cheminée existante avant d'installer l'appareil. Dans le doute, consulter un spécialiste.

La pièce où doit être installé l'appareil doit posséder des dimensions de 64 pi<sup>2</sup> minimum et être très bien ventilée. Les pièces plus petites sont interdites. S'en tenir aux distances minimales indiquées dans le manuel. **Ne pas installer dans une maison mobile.**

Ne jamais utiliser un conduit extérieur non isolé ou un tuyau simple comme sortie extérieure.

Installer d'abord les briques réfractaires (si ce n'est déjà fait) avant d'allumer l'appareil.

### **ATTENTION :    Très chaud lors du fonctionnement**

- Tenir les enfants éloignés de l'appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsque la porte est ouverte.
- Toujours fermer les portes après la période d'allumage.
- Ne pas utiliser de produits chimiques ou autres liquides pour allumer le feu.
- Ne pas brûler de déchets ou de fluides inflammables tels que l'essence, le naphta ou l'huile à moteur.
- Garder toute matière combustible (vêtements, meubles, bois, allumettes, plastique, etc.) à une distance d'au moins 91.5 cm.( 3 pieds ) de l'appareil

**Cet appareil est homologué pour l'utilisation avec du bois exclusivement . N'utiliser aucun autre combustible.**

Le bois ne doit pas être placé à l'intérieur des dégagements sécuritaires prévus ou de l'espace requis pour le chargement et l'évacuation des cendres. Toujours utiliser du bois

sec. Ne pas brûler de bois vert ou mouillé. Ne pas utiliser les déchets de construction tels des morceaux de 2x4, du contre-plaqué, etc.

Si l'appareil commence à rougir, c'est qu'il est trop chargé. Ne pas ajouter de combustible et fermer immédiatement les portes et les entrées d'air de l'appareil jusqu'à ce que tout redevienne normal.

**Ne pas charger l'appareil au-delà de la hauteur des briques.**

Les cendres doivent être évacuées fréquemment, placées dans un contenant en acier muni d'un couvercle étanche et déposées à l'extérieur aussitôt. Vous ne devez, en aucun cas, placer d'autres déchets dans ce contenant.

La combustion peut nécessiter un apport d'air supplémentaire en certaines occasions tels que l'ouverture de porte ou de fenêtre, pour balancer la pression dans la maison, spécialement si :

- Un ventilateur évacue déjà de l'air vers l'extérieur (cuisine, salle de bain.)
- Vous voulez éviter un refoulement de fumée au moment de l'allumage et au moment d'une recharge de bois.

**Nous recommandons de faire installer un détecteur de fumée à proximité de l'appareil. Renseignez-vous auprès de votre département d'incendie pour la procédure à suivre en cas de feu de cheminée. Prévoyez un plan d'urgence.**

En cas de feu de cheminée :

1. Fermer hermétiquement les portes et les prises d'air.
2. Arroser le matériel combustible adjacent à la cheminée.
3. Sonner l'alarme, évacuer la maison si nécessaire et appeler les pompiers.
4. Ne jamais toucher les tuyaux avant que le feu ne soit complètement éteint.
5. Ne pas réutiliser la cheminée avant l'inspection ou la réparation.

Garder les portes de l'appareil fermées lors du fonctionnement. Vérifiez fréquemment les cordons de céramique, ils doivent toujours être en bonne condition.

Le tuyau de cheminée ne doit pas passer près des tuyaux d'eau, de gaz ou d'huile, près des fils électriques ou autres types de conduits, des matériaux combustibles dans les toits, les entre-toits, les murs ou les planchers. Si vous devez le faire passer au travers d'un mur ou d'une partie de construction combustible, n'oubliez pas que l'installation doit être conforme à la norme CAN/CSA-B365. Utiliser au moins 12 pieds de cheminée verticale de 7 po de diamètre.

**NOTE : SUIVRE LES INSTRUCTIONS À LA LETTRE AFIN D'ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE BLESSURE ET DE DOMMAGE À LA PROPRIÉTÉ.**

## MISE EN GARDE

L'*Atmosphère fournaise 727* a été conçu pour fonctionner en toute sécurité avec les portes fermées. Tout changement, toute modification ou toute installation non autorisée annulera la certification de l'appareil, la garantie ainsi que l'homologation et pourrait rendre l'appareil dangereux.

Lors des premières heures de mise en service de votre appareil, vous devez le réchauffer graduellement. Il est interdit de le chauffer à feu vif afin de permettre une cuisson adéquate de la peinture qui recouvre l'appareil et favoriser son adhésion au métal. Vous devez éviter un choc thermique qui pourrait faire décoller ou blanchir celle-ci. Assurez-vous que la pièce est bien ventilée afin d'éliminer les mauvaises odeurs et la fumée dégagées par la peinture durant les premières heures d'utilisation.

Même si ce désagrément n'est que temporaire, ouvrir les fenêtres et les portes afin d'assurer une bonne ventilation. Cette peinture spéciale est conçue pour supporter des températures allant jusqu'à 1200°F (650°C).

### CRÉOSOTE

Le bois qui brûle lentement produit du goudron et d'autres vapeurs organiques qui forment un ensemble que l'on appelle « le créosote ». Ces vapeurs se condensent dans la cheminée relativement fraîche lorsque le bois brûle à petit feu formant ainsi des résidus de créosote sur les parois de la cheminée. Le créosote peut prendre soit la forme d'un liquide goudronneux, de poussière de suie ou de dépôt sous forme de cristaux. Lorsqu'il a pris feu, le créosote dégage une très forte chaleur et peut être la cause des feux de cheminée.

- Ne pas frapper les vitres ou fermer les portes à la volée.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'une vitre est brisée ou endommagée.
- Ne pas bâtir le feu trop près de la vitre.
- Utiliser l'appareil les portes fermées en tout temps

## CHEMINÉES

N'utilisez que des cheminées approuvées de même dimension que la sortie de l'appareil, soit de 7" pour l'*Atmosphère fournaise 727* au bois. Les cheminées utilisées doivent être testées selon la norme ULC S629 CSA, UL103. L'*Atmosphère fournaise 727* peut être installé sur une cheminée de briques selon les normes ULC S635, ULC S640, UL 1777. Prévoir un endroit pour le ramonage.

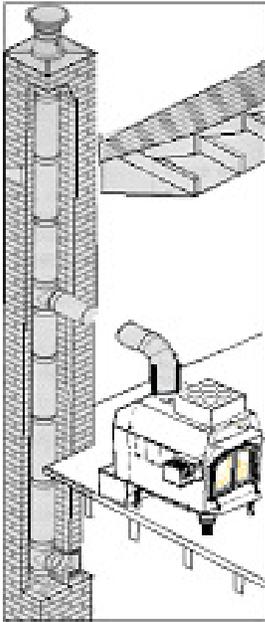
Il est préférable d'éviter, si possible, les cheminées construites en dehors de la maison ou sur un mur extérieur et ce, surtout dans les régions froides. Les cheminées bâties à l'extérieur ont en général un tirage moins efficace. Elles peuvent même avoir un tirage inversé puisqu'il est difficile de les réchauffer suffisamment pour qu'elles atteignent leur température de fonctionnement. Une plus grande accumulation de créosote, un moins bon tirage et un rendement moindre sont quelques-unes des caractéristiques communes aux cheminées froides. Le tirage est proportionnel à la hauteur totale de la cheminée ainsi qu'à sa température. Il est donc possible d'améliorer le tirage en augmentant la hauteur de la cheminée et en réduisant la perte de chaleur de celle-ci en la munissant d'une doublure isolée. La cheminée doit obligatoirement être munie d'une gaine en acier inoxydable. Assurez-vous que tous les joints du système de conduit de fumée soient tous étanches. Les fuites réduisent le rendement de l'appareil et peuvent même rendre l'utilisation dangereuse.

## INSTALLATION DE L'APPAREIL

Une bonne installation est extrêmement importante pour une utilisation adéquate et efficace des appareils J.A. ROBY INC. Si vous avez des doutes quant à la marche à suivre afin d'installer correctement votre appareil, nous vous suggérons d'avoir recours aux services d'un maître installateur professionnel.

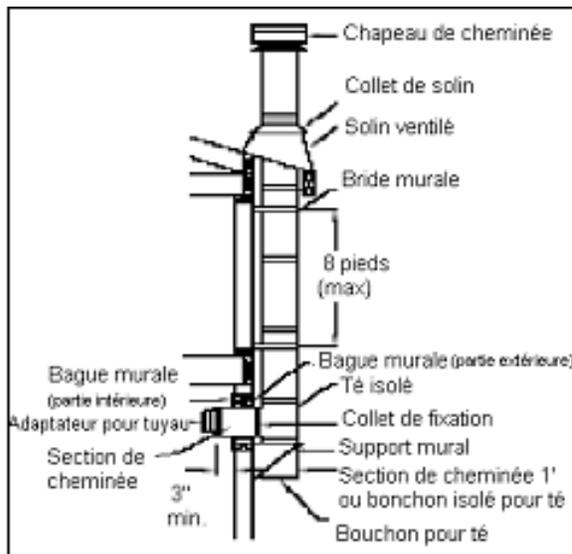
1. Vous devez installer une plaque incombustible sous l'appareil qui doit dépasser de 18 pouces (46cm) à l'avant et de 8 pouces (20cm) sur les cotés.
2. Retirer les briques réfractaires placées à l'intérieur de l'appareil afin d'en réduire le poids et d'en faciliter l'installation.
3. L'option de 4 sorties rondes de 6" de diamètre ou les 2 sorties rondes de 8" de diamètre sont permises pour une installation après le plénum tout en respectant la pression et le volume d'air.
4. L'espace libre ne doit être réduit que sur l'approbation des autorités responsables de l'application du code du bâtiment.
5. Installer la cheminée et un coupe feu mural isolé pour une installation traversant un mur (suivre les instructions du manufacturier à cet effet).
6. Disposer les briques réfractaires selon les indications recommandées pour votre modèle.
7. L'appareil ne doit pas être branché à un conduit d'air chaud déjà existant ou un autre générateur d'air chaud.

## INSTALLATION VERTICALE À L'INTÉRIEUR D'UNE CHEMINÉE EN MAÇONNERIE



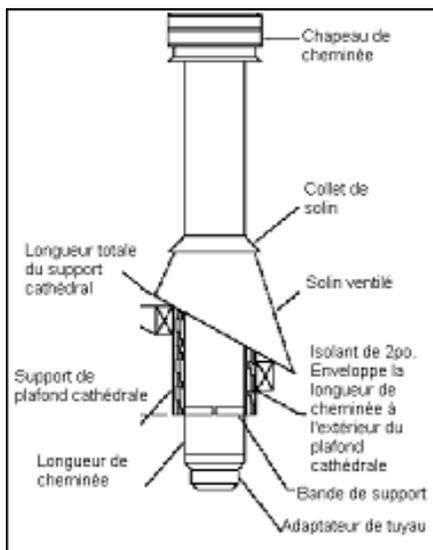
L'Atmosphère fournaise 727 doit être installé selon les codes locaux en vigueur ou les normes CAN/CSA – B365, ULC S635, ULC S640, UL 1777. Pour l'installation de la cheminée, suivre les instructions du manufacturier.

## INSTALLATION VERTICALE EXTÉRIEURE



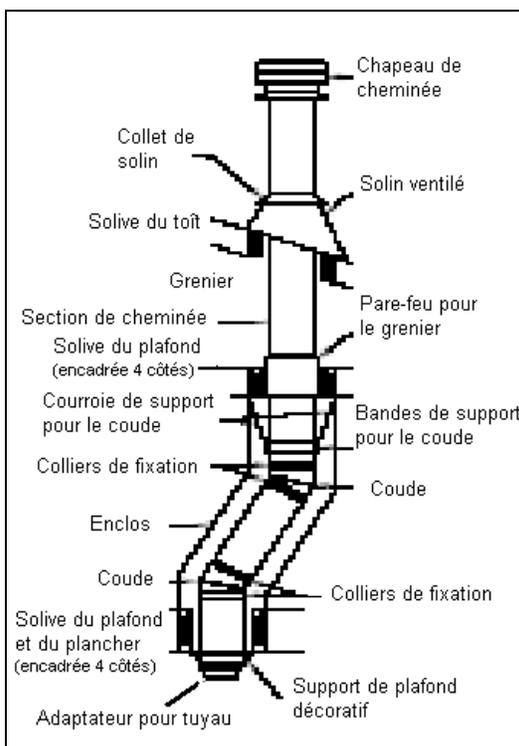
L'Atmosphère fournaise 727 doit être installé selon les codes locaux en vigueur ou la norme CAN/CSA – B365. Pour l'installation de la cheminée, suivre les instructions du manufacturier.

## ***INSTALLATION VERTICALE SUR UN TOIT CATHÉDRALE***



L'*Atmosphère fournaise 727* doit être installé selon les codes locaux en vigueur ou la norme CAN/CSA – B365. Pour l'installation de la cheminée, suivre les instructions du manufacturier.

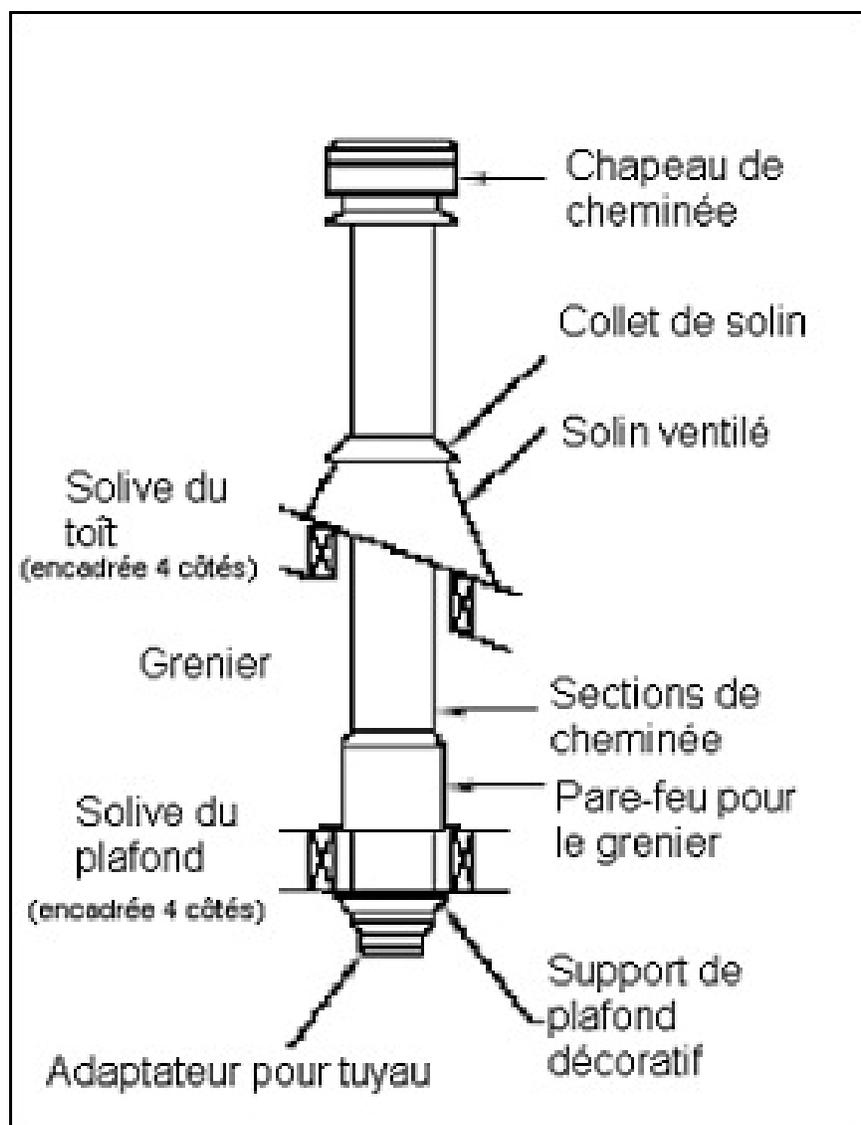
## ***INSTALLATION CROISÉE***



L'*Atmosphère fournaise 727* doit être installé selon les codes locaux en vigueur ou la norme CAN/CSA – B365. Pour l'installation de la cheminée, suivre les instructions du manufacturier.

## INSTALLATION VERTICALE

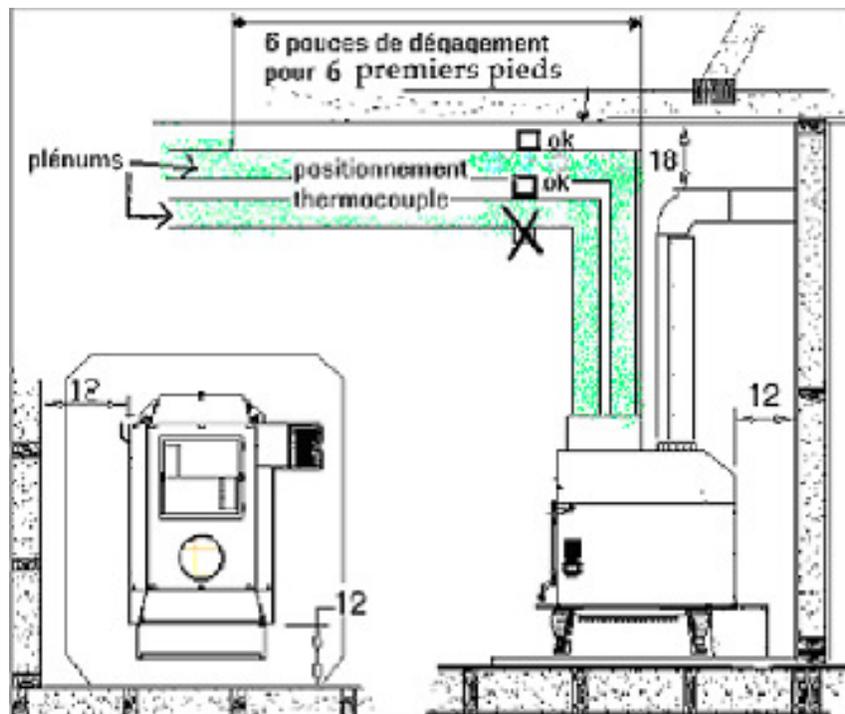
L'*Atmosphère fournaise 727* doit être installé selon les codes locaux en vigueur ou la norme CAN/CSA – B365. Pour l'installation de la cheminée, suivre les instructions du manufacturier.



## DÉGAGEMENTS

Grâce à ses dégagements minimaux, cet appareil occupe un minimum d'espace dans la pièce où il est installé. L'*Atmosphère fournaise 727* au bois saura combler vos besoins en terme de chaleur. Il ne requiert que 12 pouces de dégagement à l'arrière et 12 pouces des murs latéraux. Pour les plénums et les conduits des générateurs d'air chaud, les dégagements seront de 6" pour les 6 premiers pieds et de zéro par la suite.

Si vous placez les plénums, 4 de 6" ou 2 de 8", vers l'avant de l'appareil, vous ne devez pas placer le thermodisque de sécurité sous celui-ci (plénum); il se peut que la chaleur des portes provoque l'arrêt de l'appareil et que les ventilateurs ne repartent pas en même temps que le retour du courant, le thermodisque étant trop chaud.

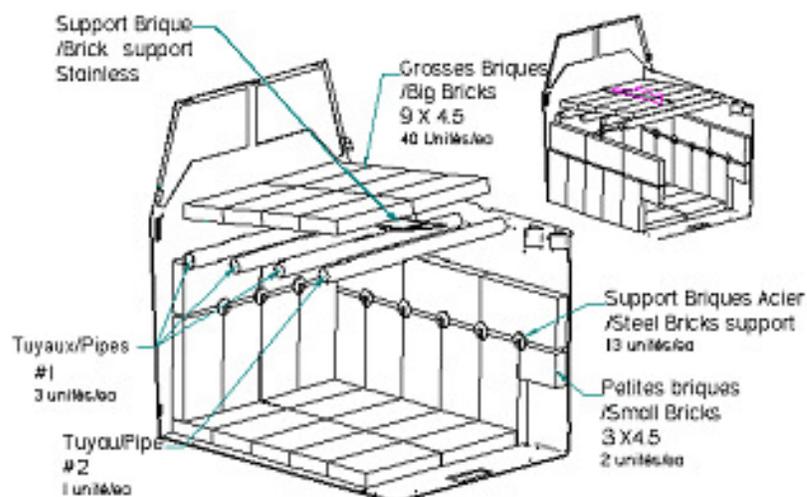


## INSTALLATION DES BRIQUES RÉFRACTAIRES

Pour débiter, il faut tenir compte que les vis servant à fixer les briques de la paroi du fond ainsi que celles servant à fixer les briques de côté sont partiellement vissées et que les tuyaux en acier inoxydable ( 4 ) sont installés. Il y a 3 tuyaux du modèle # 1 et 1 tuyau du modèle # 2.

Positionner dans l'ordre suivant :

1. Installer le premier rang de brique (debout) sur les parois de côté (5 de chaque côté).
2. Installer ensuite les briques (10 ) dans le fond de l'appareil en prenant soin de bien les pousser vers la paroi du mur du fond.
3. Installer les 2 petites briques, une de chaque côté.
4. Ensuite, installer les briques en position debout (4) et bien collées sur la paroi du mur du fond (Ne pas visser immédiatement).
5. Installer ensuite les briques sur les parois de chaque côté (3 en position de côté comme sur l'illustration) ainsi que sur le mur du fond (2).
6. Visser toutes les vis en évitant de trop serrer afin de ne pas faire éclater les briques.
7. Placer ensuite le support de briques sur le dessus en prenant soin de le centrer.
8. Installer les 8 briques du dessus (par dessus le support de briques) \*\*\*Prendre soin de bien les centrer et de les appuyer l'une contre l'autre. (Passer les briques du dessus par le trou de la cheminée.)



## VENTILATEUR ET THERMODISQUE

Les ventilateurs de 115 V doivent être vissés à l'endroit prévu à cet effet à l'arrière de l'appareil. La boîte de thermodisque de protection doit être fixée à 72" ( 182.88 cm) de l'appareil sur le conduit de ventilation. Un trou devra être percé pour que l'air en provenance des ventilateurs puisse effleurer le thermodisque. Branchez le terminal dans la prise de courant.

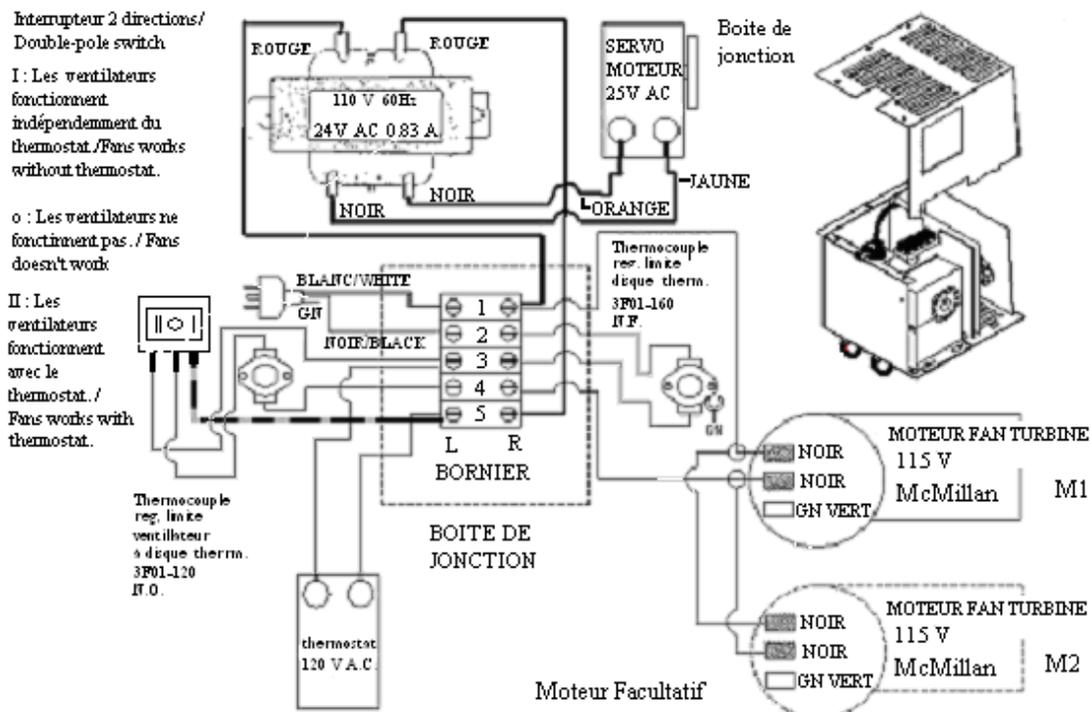
Quand l'appareil est en fonction, le thermodisque est actionné par la chaleur atteignant une température de 120° F et active le(s) ventilateur(s) pour une meilleure distribution de la chaleur dans votre maison. Dès que la chaleur descend au-dessous de 120° F, le thermodisque arrête automatiquement les ventilateurs.

Quand l'appareil est en fonction et que le thermodisque de protection fixé sur le conduit de ventilation, actionné par la chaleur, atteint une température de 160° F, il désactive les ventilateurs et force la fermeture de l'entrée d'air pour ralentir la combustion du bois et arrêter la distribution de la chaleur dans le conduit de ventilation de votre maison. Dès que la chaleur redescend au-dessous de 160° F, le thermodisque permet automatiquement l'ouverture de l'entrée d'air et la mise en fonction des ventilateurs.

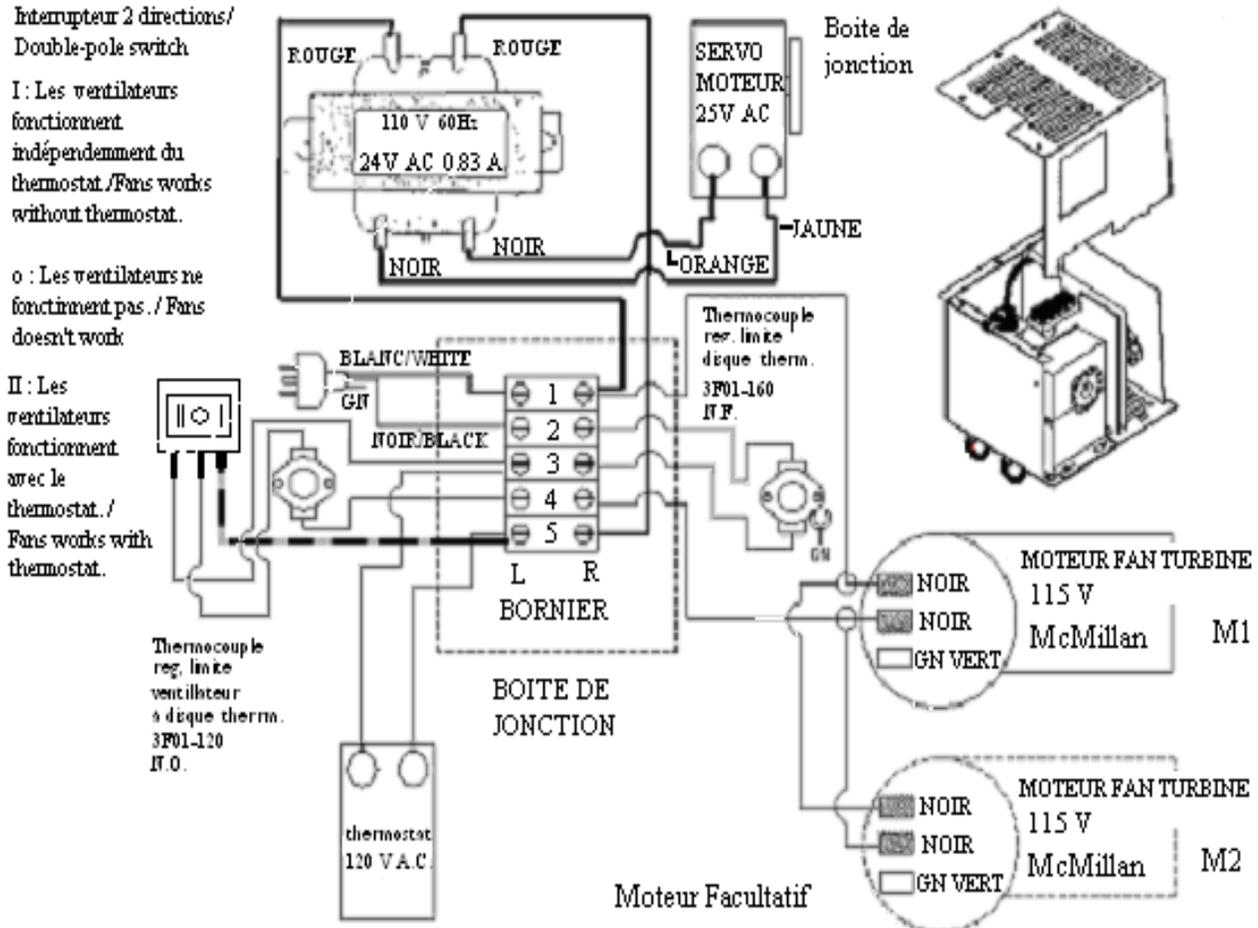
Pour une utilisation sans thermostat, se référer à la section « En cas de panne prolongée »

**Veillez à ce que le cordon électrique des ventilateurs ne touche à aucune surface de l'appareil afin d'éviter tout choc électrique ou risque d'incendie.**

### SCHÉMA ÉLECTRIQUE



## BRANCHEMENT DU THERMOSTAT



-Pour brancher le thermostat, dévissez les vis à gauche des position 3 et 5 dans le bornier. Insérez les 2 fils dans chacun des emplacements.

Positions de l'interrupteur :

1 : Les ventilateur fonctionnent indépendamment du thermostat

0 : Les ventilateur ne fonctionnent pas.

2 : Les ventilateurs fonctionnent avec le thermostat

## INSTALLATION DU VENTILATEUR 460 ET BOÎTE DE PROTECTION

1.

- Fixer la boîte électrique sur le côté de l'unité.  
(4 vis auto-perçantes)
- Positionner la tige qui permet l'ouverture de l'entrée d'air primaire dans le trou prévu à cette fin.



2.

- Enlever le panneau arrière de la fournaise.



3.

- Fixer le moteur sur l'unité avec les 6 boulons, anneaux de blocage et écrous.
- Remettre le panneau arrière de la fournaise.



4.

- Glisser la boîte de protection du ventilateur d'un côté à l'autre de la fournaise.
- Bien fixer la boîte et les côtés manquants.(18 vis auto-perçantes)
- Passer le fil d'alimentation du ventilateur dans le connecteur et le laisser dépasser de 15 cm (6 po) dans la boîte de protection.
- Ensuite, serrer la vis du connecteur.
- Faire le branchement des fils.(3 marrettes).



5.

- Positionner et fixer le couvercle. (6 vis auto-perçantes).

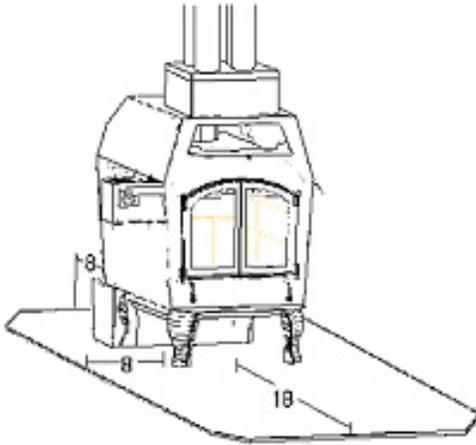


6.

- Passer le fil de branchement du ventilateur dans l'espace prévu à cette fin.



## ASSISE



Vous devez installer une plaque incombustible sous l'appareil qui doit dépasser celui-ci de 18 pouces à l'avant, 8 pouces sur les côtés et 8 pouces à l'arrière.

**N'utiliser que des produits incombustibles.**

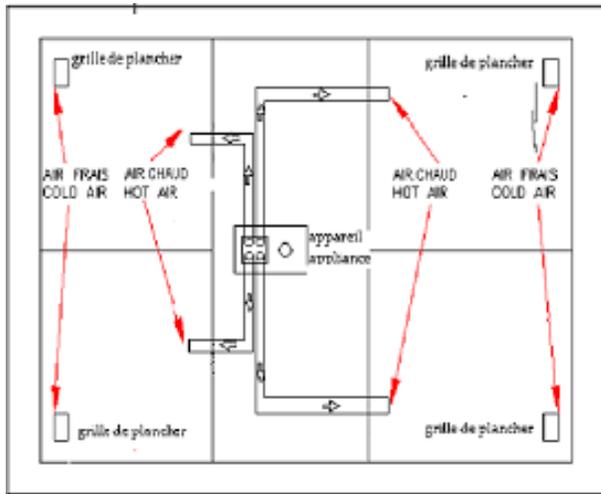
**Ex : ( céramique, marbre, granite )**

## ALLUMAGE

Après avoir complété l'installation selon les recommandations, vous voilà enfin prêt pour l'allumage.

1. Disposez le papier journal et le petit bois d'allumage.
2. Avant d'allumer, assurez-vous que la cheminée soit suffisamment chaude.
3. Une fois que le feu est bien pris, ajouter progressivement des bûches de bois de plus en plus grosses jusqu'à ce qu'un lit de braise se forme.
4. On peut ensuite contrôler la combustion en fermant ou en ouvrant les prises d'air. Le bois brûlera plus rapidement si les prises d'air sont ouvertes au maximum (dirigée vers le haut) et plus lentement si elles ne sont que légèrement ouvertes (dirigées vers le bas). **Ne pas charger l'appareil au-delà de la hauteur des briques.**

## CIRCULATION D'AIR DU SYSTÈME DE CHAUFFAGE CENTRAL



Pour l'installation des conduits d'air chaud, toujours se référer au code national du bâtiment en vigueur.

Il est recommandé de prévoir des grilles de plancher afin d'équilibrer la pression d'air entre l'étage où se trouve l'appareil et l'étage supérieur.

Il est recommandé de positionner ces grilles aux extrémités des pièces de la maison.

Tuyau d'air chaud : 8" de diamètre pour 20 pieds de longueur.  
6" de diamètre pour 15 pieds de longueur.

Un apport d'air comburant neuf peut s'imposer si :

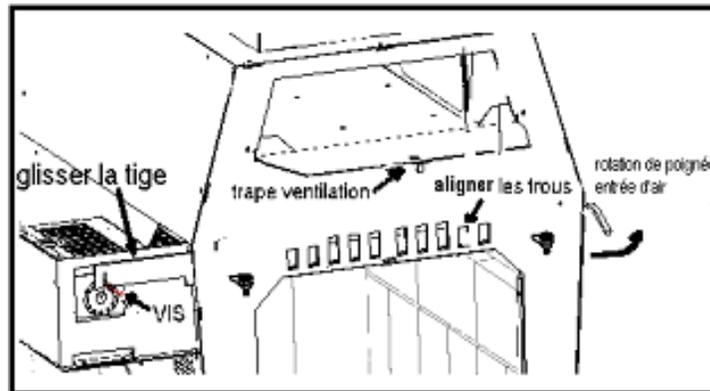
- l'appareil semble avoir un tirage irrégulier, un retour de fumée, une mauvaise combustion ou un contre-tirage, qu'il y ait combustion ou non
- les appareils à combustibles existants, tels que foyers ou autres appareils de chauffage, dégagent des odeurs, chauffent mal, causent des retours de fumée ou le contre-tirage, qu'il y ait combustion ou non
- l'ouverture d'une fenêtre, même légère, par temps calme (sans vent) élimine les problèmes ci- haut.
- la maison est pourvue d'un pare-vapeur étanche et de fenêtres ajustées, et/ou est dotée de dispositifs mécaniques d'évacuation de l'air intérieur.

Si, selon ces indices ou d'autres semblables, l'infiltration d'air est insuffisante, il faut assurer un apport d'air comburant neuf.

**\* Dans le doute, il est recommandé d'assurer un apport d'air.**

## EN CAS DE PANNE DE COURANT PROLONGÉE

Soulever la tige d'entrée d'air et faites-la glisser vers l'intérieur de manière à aligner les trous de celle-ci avec les trous de la façade de l'appareil, permettant ainsi un apport ou une diminution de l'air au besoin. Pour faire le dosage de l'entrée d'air dans la chambre de combustion, vous devez faire la rotation de la poignée; vers le haut pour une ouverture et vers le bas pour une fermeture. Il est important d'abaisser la trappe de ventilation du devant pour que la chaleur puisse se disperser dans la pièce. L'appareil deviendra beaucoup plus chaud sans la circulation d'air provenant des ventilateurs; donc les plafonds, les murs et tout ce qu'il y a autour de l'appareil sera exposé à une chaleur de beaucoup supérieure à la normale.



## ALIMENTATION EN AIR COMBURANT

L'alimentation en air comburant neuf peut se faire par l'une ou l'autre des façons suivantes :

Méthode indirecte : Dans le cas d'un appareil non certifié pour un raccordement direct à une source d'air comburant neuf, l'air neuf est amené dans un conduit à au plus 300mm (12 po) de l'appareil, afin de ne pas nuire à son fonctionnement.

Ventilation mécanique : Si la maison est munie d'un système de ventilation (changement d'air ou récupération de la chaleur)

- i. le système de ventilation peut être en mesure de fournir une quantité suffisante d'air d'appoint à l'appareil à combustibles solides, et
- ii. le propriétaire devrait être informé que le système de ventilation peut devoir être rééquilibré par un technicien en ventilation après l'installation de l'appareil à combustibles solides.

## MESURES PRÉVENTIVES ET ENTRETIEN

Nous recommandons d'ouvrir complètement les prises d'air et de maintenir un feu vif de 10 à 20 minutes par jour.

Vérifier l'accumulation de crésote toutes les semaines durant lesquelles vous utilisez l'appareil jusqu'à ce que vous sachiez à quelle fréquence il doit être nettoyé (minimum une fois par année). Enlever tout dépôt de crésote pour prévenir les feux de cheminée.

Le nettoyage de l'échangeur de chaleur, du conduit de raccordement de la cheminée et du ventilateur de tirage le cas échéant, est particulièrement important à la fin de chaque saison hivernale afin de réduire au minimum la corrosion faite durant les mois d'été et causée par l'accumulation des cendres ( ils doivent être en bon état en tout temps.).

Pour nettoyer l'échangeur de chaleur, enlever les briques de la partie supérieure de l'appareil et les nettoyer. Replacer ensuite les briques. Ne pas enlever les tuyaux d'acier inoxydable.

Examiner régulièrement les conduits de raccordement, les joints et les garnitures d'étanchéité pour s'assurer que la fumée et les gaz de combustion ne soient pas aspirés et transportés dans le réseau de distribution d'air.

Ne pas altérer ou modifier les entrées d'air de l'appareil dans le but d'obtenir un feu plus intense.

Pour le nettoyage des vitres, J.A. ROBY INC. recommande d'utiliser les produits vendus spécialement à cet effet ou un nettoyeur à four en évitant toutes les surfaces autres que la vitre. Éviter le nettoyage à chaud ainsi que les abrasifs.

### **En cas de remplacement des vitres :**

Enlevez les vis qui retiennent les vitres. Enlevez les débris de verre et vérifiez si les cordons d'étanchéité ont été endommagés avec le temps.

Si oui, remplacez-les par un cordon de céramique de ½ pouce et remplacez les vitres brisées par des vitres de type VITROCÉRAMIQUE de 5 mm .

Coupez le pourtour de la vitre 3mm plus petit de chaque côté de sorte que le cordon de fibre de verre puisse être glissé sur le contour de la vitre lors de son installation. Fixer les vitres en les revissant. Communiquer avec votre détaillant pour obtenir tout renseignement utile dont vous pourriez avoir besoin lors du remplacement des vitres.

**NE PAS UTILISER DE SUBSTITUTS.**

## LISTE DES PIÈCES INTERCHANGEABLES

- BRIQUES
- TUYAUX
- VITRES
- SUPPORTS DES BRIQUES
- POIGNÉE DE LA PORTE
- PORTE DU POÊLE
- VENTILATEURS
- CORDONS
- THERMOCOUPLES
- MOTEUR DE CLAPET
- TRANSFORMATEUR
- THERMOSTAT
- CLAPET VALVE PAPILLON
- TIGE DE L'ENTRÉE D'AIR

**\*Pour commander des pièces, veuillez communiquer  
avec votre marchand autorisé.**



## GARANTIE À VIE LIMITÉE

J.A. ROBY Inc. garantit à vie (selon les conditions ci-dessous) ses poêles, fournaises et foyers de haute qualité, contre tout défaut de fabrication. La garantie à vie limitée n'est valide que pour l'acheteur d'origine uniquement et n'est pas transférable. Une preuve d'achat est requise (facture) ainsi que le numéro de série.

Cette garantie s'applique uniquement dans le cadre d'un usage normal résidentiel. Les dommages pouvant résulter d'une mauvaise utilisation, mauvaise installation, abus, manque d'entretien, surchauffe négligence ou d'accident durant le transport ne sont pas couverts par la présente garantie.

Cette garantie ne couvre pas les égratignures, la corrosion ou la décoloration causée par la chaleur excessive, les abrasifs et nettoyants chimiques. Toute défectuosité ou dommage causés par l'utilisation de pièces autres que celles d'origine annulent la présente garantie.

Elle ne s'applique pas à la vitre, la peinture, au ventilateur, à la brique réfractaire, au cordon d'étanchéité, au plaquage de porte, aux décorations, ni à l'installation. Cette garantie n'est valide que pour un usage normal de l'appareil. Le(s) ventilateur(s) ainsi que les pièces électriques sont garanties pour une période de 90 jours, à compter de la date de la facture.

La 1<sup>ère</sup> année, J.A.ROBY Inc. s'engage à effectuer sans frais la réparation. L'appareil devra être expédié à notre usine au 490, rue de l'Argon, Québec (Québec) G2N 2C9, pour que la garantie y soit appliquée. Le transport est au frais de l'acheteur. J.A. ROBY n'acceptera aucun frais de transport. La 2<sup>ème</sup> année, J.A.ROBY Inc. assume 50% de la réparation selon les conditions mentionnées ci-haut. La 3<sup>ème</sup> année, J.A.ROBY Inc. assume 45% de la réparation selon les conditions mentionnées ci-haut. La 4<sup>ème</sup> année, J.A.ROBY Inc. assume 40% de la réparation selon les conditions mentionnées ci-haut. Les années subséquentes, J.A.ROBY Inc. assume 30% de la réparation selon les conditions mentionnées ci-haut.

*Vous DEVEZ retourner cette carte afin d'enregistrer votre appareil pour la mise en vigueur de la garantie.*

Si votre appareil s'avère défectueux, contactez immédiatement votre revendeur J.A. Roby qui vous guidera dans votre démarche.

Avant d'acheminer un produit ou une composante à notre usine, vous devez recevoir un numéro d'autorisation de retour de votre représentant ou de votre revendeur J.A. Roby inc. Toute marchandise expédiée à notre usine sans autorisation sera refusée et retournée à l'expéditeur.

---

### CARTE D'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

MODÈLE DE L'APPAREIL : \_\_\_\_\_ DATE D'ACHAT : \_\_\_\_\_

MAGASIN : \_\_\_\_\_

DATE D'INSTALLATION : \_\_\_\_\_ NO DE SÉRIE # \_\_\_\_\_

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE/PROVINCE \_\_\_\_\_ CODE POSTAL \_\_\_\_\_

INSTALLÉ PAR \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_

SIGNATURE DE L'ACHETEUR \_\_\_\_\_